

Avis aux habitants

Mitteilung an die Anwohner



Passage de la course cycliste SKODA Tour de Luxembourg

Chères citoyennes, Chers citoyens,

Dans le cadre du passage de la course cycliste **SKODA TOUR DE LUXEMBOURG**, le samedi, **20 septembre 2025**, certaines routes à Olingen seront **fermées à toute circulation** pendant les périodes suivantes :

OLINGEN – « rue de Rodenbourg », « rue d'Eschweiler » ainsi que la « rue de Betzdorf »

- La « rue de Rodenbourg », la « rue d'Eschweiler » ainsi que la « rue de Betzdorf » entre la maison n°1 jusqu'à hauteur de l'intersection avec la « rue d'Eschweiler », sont fermées à toute circulation, le samedi 20 septembre 2025 de 13h00 à 19h00.
- **Le stationnement est interdit** sur ce tracé le 20 septembre 2025 à partir de 00h00 jusqu'à 19h00; des panneaux C,18 (stationnement interdit) sont installés.

Nous prions les habitants d'Olingen de bien vouloir penser **à stationner leur véhicule sur l'un de nos parkings publics** s'ils souhaitent circuler le samedi, étant donné que certaines rues seront fermées à toute circulation automobile entre 13h00 et 19h00. Des emplacements de stationnement sont disponibles notamment sur le nouveau parking à côté du Centre Culturel d'Olingen ainsi que sur le parking près du Moulin (Al Millen - rue de Flaxweiler).

- ➔ Des déviations seront mises en place.
- ➔ Le tracé (partie Olingen) sur Geoportail : <http://g-o.lu/3/xlI5>
- ➔ Le tracé complet de la course sur Geoportail : <http://g-o.lu/3/q2yV>



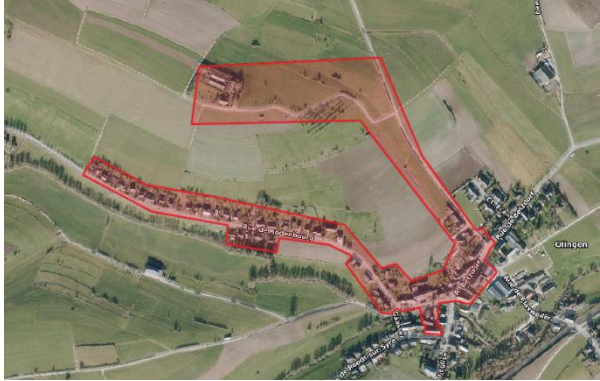
Administration Communale de Betzdorf

Administration Communale de Betzdorf
11, rue du Château | L-6922 Berg
T (+352) 28 13 73 | F (+352) 28 13 73-212

secretariat@betzdorf.lu
f GemengBetzder @ gemeng_betzder
betzdorf.lu

Avis aux habitants

Mitteilung an die Anwohner



Durchfahrt des Radrennens SKODA Tour de Luxembourg

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

im Rahmen der Durchfahrt des Radrennens **SKODA TOUR DE LUXEMBOURG** am Samstag, den **20. September 2025**, werden in Olingen einige Straßen während der folgenden Zeiträume **für jeglichen Verkehr gesperrt**:

OLINGEN – „rue de Rodenbourg“, „rue d'Eschweiler“ sowie „rue de Betzdorf“

- Die „rue de Rodenbourg“, die „rue d'Eschweiler“ sowie die „rue de Betzdorf“ zwischen Haus Nr. 1 bis zur Kreuzung mit der „rue d'Eschweiler“, sind am Samstag, den 20. September 2025 von 13:00 bis 19:00 Uhr für jeglichen Verkehr gesperrt.
- Das Parken ist auf diesem Streckenabschnitt verboten** am 20. September 2025 von 00:00 bis 19:00 Uhr; entsprechende Verkehrszeichen C,18 (Parkverbot) sind aufgestellt.

Wir bitten die Einwohner von Olingen, daran zu denken, **ihr Fahrzeug auf einem unserer öffentlichen Parkplätze abzustellen**, falls Sie am Samstag fahren möchten. Bestimmte Straßen werden zwischen 13:00 Uhr und 19:00 Uhr für jeglichen Fahrzeugverkehr gesperrt sein. Parkmöglichkeiten stehen insbesondere auf dem neuen Parkplatz neben dem Kulturzentrum in Olingen sowie auf dem Parkplatz bei der Mühle (Al Millen – Rue de Flaxweiler) zur Verfügung.

- Umleitungen werden ausgeschildert
- Die Strecke (Abschnitt Olingen) auf Geoportal: <http://g-o.lu/3/xll5>
- Der gesamte Streckenverlauf auf Geoportal : <http://g-o.lu/3/q2yV>



Die Gemeindeverwaltung von Betzdorf

Administration Communale de Betzdorf
11, rue du Château | L-6922 Berg
T (+352) 28 13 73 | F (+352) 28 13 73-212

secretariat@betzdorf.lu
f GemengBetzder @ gemeng_betzder
betzdorf.lu